

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 20:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Beniamina także wyszli z Gibe i powalili w tym dniu na ziemię dwadzieścia dwa tysiące ludzi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Beniaminici także wyruszyli z Gibe i w tym dniu położyli trupem dwadzieścia dwa tysiące ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz synowie Beniamina wyszli z Gibe i zabili tego dnia dwadzieścia dwa tysiące mężczyzn z Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale wyszedłszy synowie Benjaminowi z Gabaa, porazili z Izraela dnia onego dwadzieścia i dwa tysiące mężów na głowę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wypadłszy synowie Benjamin z Gabaa, zabili dnia onego z synów Izraelowych dwadzieścia i dwa tysiące mężów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz Beniaminici wypadli z Gibe i dnia tego porazili dwadzieścia dwa tysiące Izraelitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Beniaminici też wyszli z Gibe i w tym dniu położyli wśród Izraela trupem dwadzieścia dwa tysiące mężów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Beniaminici także wyszli z Gibe i zgładzili dwadzieścia dwa tysiące Izraelitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale Beniaminici zaatakowali ich z Gibe i zabili w tym dniu dwadzieścia dwa tysiące Izraelitów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wówczas Beniaminici wypadli z Giba i zabili w tym dniu dwadzieścia dwa tysiące spośród mężów Izraela. Tylu ich legło na ziemi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І вони повернулися і відійшли, і поставили в лави дім і свій славний скот перед ними.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Benjaminici wyszli z Gibe i tego dnia trupem położyli na ziemię dwadzieścia dwa tysiące ludzi z Izraela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synowie Beniamina wyszli z Gibe i w owym dniu powalili na ziemię dwadzieścia dwa tysiące mężów z Izraela.